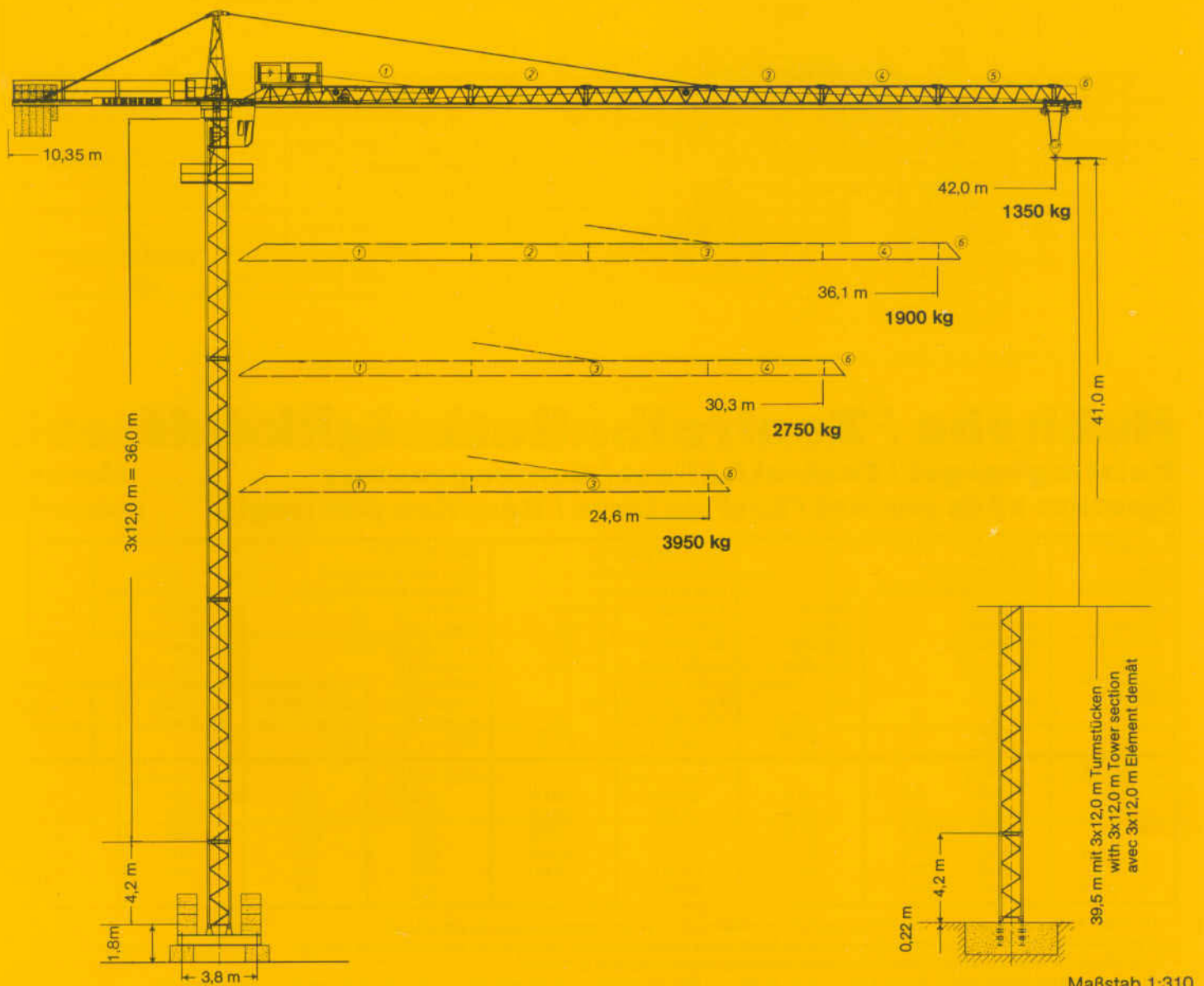
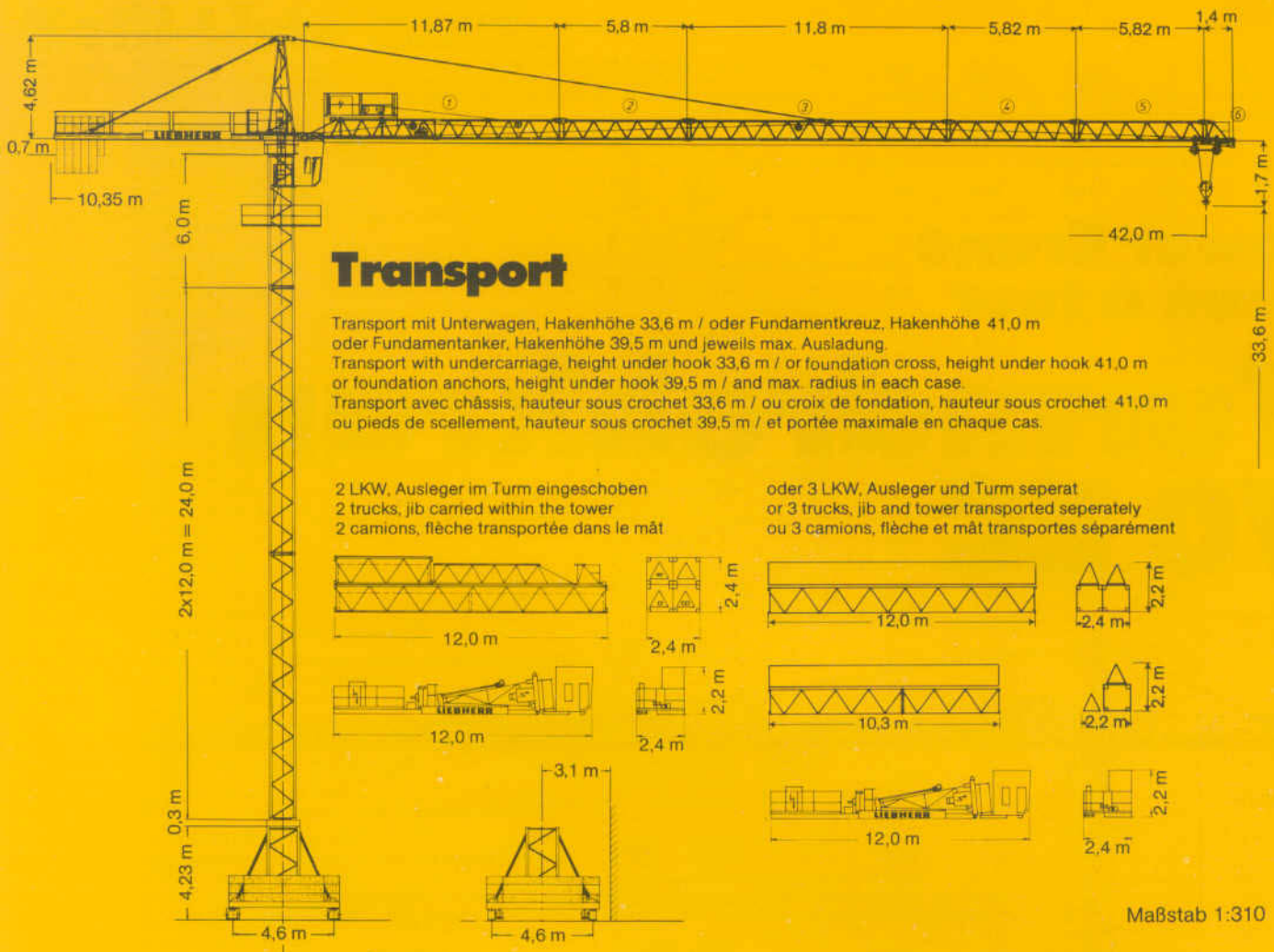


**Tower Crane  
Grue à tour**

# Turmdrehkran 70 EC



# LIEBHERR

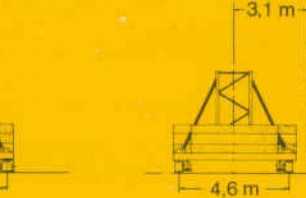
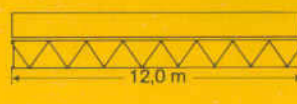
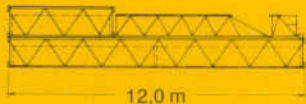


## Transport

Transport mit Unterwagen, Hakenhöhe 33,6 m / oder Fundamentkreuz, Hakenhöhe 41,0 m  
 oder Fundamentanker, Hakenhöhe 39,5 m und jeweils max. Ausladung.  
 Transport with undercarriage, height under hook 33,6 m / or foundation cross, height under hook 41,0 m  
 or foundation anchors, height under hook 39,5 m / and max. radius in each case.  
 Transport avec châssis, hauteur sous crochet 33,6 m / ou croix de fondation, hauteur sous crochet 41,0 m  
 ou pieds de scellement, hauteur sous crochet 39,5 m / et portée maximale en chaque cas.

2 LKW, Ausleger im Turm eingeschoben  
 2 trucks, jib carried within the tower  
 2 camions, flèche transportée dans le mât

oder 3 LKW, Ausleger und Turm separat  
 or 3 trucks, jib and tower transported separately  
 ou 3 camions, flèche et mât transportés séparément



Maßstab 1:310

## Hubhöhe / Zentralballast / Eckkraft

Hoisting height / Central ballast / Corner pressure

Hauteur sous crochet / Lest de base / Réaction par angle

Anzahl der Turmstücke Number of tower sections Nombre d'éléments de mât	Hubhöhe Hoisting height Hauteur sous crochet		Max. Zentralballast* Max. central ballast Lest de base maxi.		Max. Eckkraft** Max. corner pressure Réaction maxi. par angle					
	stationär stationary sur pieds de scellement	fahrbar mobile roulante sur rails	stationär stationary sur pieds de scellement	fahrbar mobile roulante sur rails	stationär stationary sur pieds de scellement in Betrieb in operation en service kN**	außer Betrieb out of operat. horse service kN**	fahrbar mobile roulante sur rails in Betrieb in operation en service kN**	außer Betrieb out of operat. horse service kN**		
6 m	12 m									
1		11,0	9,5	9,6	27000	16000	278	176	237	142
2	1	17,0	15,5	15,6	27000	16000	293	157	257	145
3		23,0	21,5	21,6	27000	16000	312	211	286	186
4	2	29,0	27,5	27,6	27000	16000	342	260	319	228
5		35,0	33,5	33,6	27000	16000	375	349	354	299
6	3	41,0	39,5	-	42000	-	412	467	-	-

\* Die nach Auslegerlängen und Turmhöhen gestaffelten Werte sind der Betriebsanweisung zu entnehmen.

The individual figures depending on the various jib lengths and number of tower sections can be found in the manual

Les valeurs différentes selon portée et nombre d'éléments se trouvent dans le manuel.

\*\* Umrechnung der Einheiten für Kräfte 1 kp = 10 N; 10 kN = 1 Mp. / Conversion des unités des forces.

# 70 EC

# Daten für fahrbaren Kran

## Data for rail-going crane

## Caractéristiques pour grue sur rails

Radstand Wheel gauge Empattement	4,6 m	Innenkurvenradius Interior curve radius Rayon de courbe intérieure	8,5 m
Spurweite Track gauge Ecartement de la voie	4,6 m	Konstruktionsgewicht* (fahrbar) Dead weight* (mobile) Poids de construction* (roulante sur rails)	25500 kg
Konstruktionsgewicht* (stationär) Dead weight* (stationary) Poids de construction* (sur pieds de scellement)	24300 kg		

\* Max. Hakenhöhe + max. Ausladung. / Max. hoisting height + max. radius. / Maxi. hauteur sous crochet + maxi. portée.

# Ausladung und Tragfähigkeit

## Radius and capacity

## Portée et charge

Auslegerlänge Length of jib Longueur de flèche m	Max. Tragfähigkeit Max. capacity Charge maxi. m/kg	Ausladung und Tragfähigkeit m/kg Radius and capacity Portée et charge																
		12,0	12,5	15,0	17,5	20,0	22,5	24,6	25,0	27,5	30,0	30,3	32,5	35,0	36,1	37,5	40,0	42,0
42,0	2,4 – 13,2 5600	5600	5600	4820	4020	3440	2990	2680	2630	2340	2100	2070	1900	1720	1660	1570	1440	1350
36,1	2,4 – 14,6 5600	5600	5600	5430	4540	3890	3390	3050	2990	2660	2400	2370	2170	1980	1900			
30,3	2,4 – 16,5 5600	5600	5600	5600	5220	4480	3910	3520	3460	3090	2780	2750						
24,6	2,4 – 18,1 5600	5600	5600	5600	5600	5010	4380	3950										

# Geschwindigkeiten

## Speeds

## Vitesses

	U/min 0,8 sl./min tr./mn	5,0 kW
	6,7/22,6/45 m/min	3,0 kW
	25,0 m/min	2 x 2,2 kW

Hubwerk Hoist gear Mécanisme de levage	Gang Gear Rapport	kg	m/min
22,0 kW, Elmag, KL Hubhöhe mit LS-Trommel (4 Lagen) 41,0 m Hoisting height with LS-drum (4 layers) Hauteur sous crochet avec enrouleur LS (4 couches)	1	5600 5600 3250	3,7 17,0 34,0
	2	2850 2850 1620	6,8 31,0 62,0
	20,0 kW, Elmag, SL + WSB Hubhöhe mit LS-Trommel (4 Lagen) 41,0 m Hoisting height with LS-drum (4 layers) Hauteur sous crochet avec enrouleur LS (4 couches)	1	5600 2400
2		3000 1350	3,3/33,0 66,0

Gesamtmotorenleistung 34,4 kW  
Total motor output  
Puissance totale des moteurs

Gesamtanschlußwert (bei Gleichzeitigkeitsfaktor von 0,8) 58,0 kVA  
Total power requirement (with a simultaneity factor of 0,8)  
Puissance totale requise (avec un facteur de simultanéité de 0,8)

# Technische Daten - Technical data

# Caractéristiques techniques

# Kolli-Liste Packing List

## Liste de colisage

Pos. Item. Rep.	Anzahl Quantity Qté	Benennung Description Désignation	Diese Liste kann nicht zur Ermittlung des kleinsten Transportvolumens verwendet werden. This list cannot be used for the calculation of the smallest transport volume. Cette liste ne peut pas être utilisée pour la calculation du plus petit volume de transport.	Länge m Length m Longueur m	Breite m Width m Largeur m	Höhe m Height m Hauteur m	Einzelgew. kg Unit weight kg Poids unitaire kg	Gesamtgew. kg Total weight kg Poids total kg
1	2	Fahrschemel mit Antrieb Rail bogie with drive Bogie moteur		1,00	0,65	0,60	550	1100
2	2	Fahrschemel ohne Antrieb Rail bogie without drive Bogie fou		1,00	0,35	0,60	350	700
3	1	Tragholm lang Support arm long Longeron long		7,10	0,60	0,55		730
4	2	Tragholm kurz Support arm short Longeron court		3,50	0,50	0,45	298	610
5	2	Randträger Border support Traverse		4,20	0,08	0,13	36	316
6	4	Stützholm Support strut Hauban de châssis		3,90	0,13	0,20	140	560
7	1	Unterbau-Turmstück Undercarriage tower section Élément de mât de châssis		3,50	1,90	1,90		1000
8	1	Grundturmstück Base tower section Élément de mât de base		4,20	1,20	1,20		1409
9	6	Turmstück Tower section Élément de mât		6,00	1,2	1,2	1443	8658
10	3	Turmstück lang Long tower section Élément de mât long		12,00	1,2	1,2	2521	7563
11	1	Drehbühne kpl. mit Kugeldrehkranz und Kud-Auflage Slewing platform cpl. with ball slewing ring and ring support Ensemble mât cabine avec pivot et couronne d'orientation		2,10	1,94	1,98		2850
12	1	Turmspitze Tower head section Porte-flèche		4,40	1,00	1,28		573
13	1	Gegenausleger kpl. mit Abspannungen Counter-jib cpl. with suspension bars Contre-flèche cpl. avec tirants		9,70	1,90	0,32		1500
14	1	Hubwerkrahmen mit Hubwerk und Schaltschrank geklappt Hoist gear frame with hoist gear unit and switchgear cabinet folded down Cadre de mécanisme de levage avec mécanisme de levage et armoire électrique rabattue		3,45	2,06	0,90		1534
15	1	Auslegeranlenkstück und Katzfahrwerk Jib heel section and trolley travel gear Pied de flèche et mécanisme de distribution		12,10	1,17	1,24		1437
16	1	Ausleger-Zwischenstück Intermediate jib section Élément interm. de flèche		6,00	0,97	0,95		525
17	1	Ausleger-Zwischenstück Intermediate jib section Élément interm. de flèche		12,01	0,97	0,95		896
18	1	Ausleger-Zwischenstück Intermediate jib section Élément interm. de flèche		6,04	0,97	0,93		278
19	1	Ausleger-Zwischenstück Intermediate jib section Élément interm. de flèche		6,02	0,97	0,93		238
20	1	Ausleger-Kopfstück Jib head Pointe de flèche		1,46	1,17	1,20		138
21	1	Laufkatze mit Fahrkorb Trolley with maintenance cage Chariot avec nacelle d'entretien		1,60	2,30	0,85		250
22	1	Rundumpodest Circular platform Plate-forme circulaire		3,90	1,55	0,90		480
23	1	Führerhaus mit Podest und Steuerstand Driver's cab with platform and control stand Cabine avec plate-forme et poste de commande		3,60	1,12	2,55		810
24	1	Übergangsrahmen Adapter frame Cadre de raccordement		1,59	1,59	0,44		639
25	1	Auslegerabspannungen 24,6/30,3 Jib suspension bars Tirants de flèche		7,15	0,21	0,17		390
26	1	Auslegerabspannungen 36,1/42,0 Jib suspension bars Tirants de flèche		7,15	0,28	0,17		510
27	1	Fundamentkreuz: Tragholm lang Cruciform base: Support arm long Croix de fondation: Longeron long		5,68	0,96	1,10		1900
28	2	Fundamentkreuz: Tragholm kurz Cruciform base: Support arm short Croix de fondation: Longeron court		2,68	0,36	1,10	945	1890
29	1	Kiste mit Seilen, Lasthaken und Kleinteilen Crate with ropes, load hook and small parts Caisse contenant des câbles, le crochet de levage et des accessoires		5,67	1,10	2,64		3490

Datenblatt Nr. 120 P - 2263 - FEM (Section 1) - Gruppe 3 - 2.85  
Data sheet  
Feuille de caractéristiques

Konstruktionsänderungen vorbehalten!  
Subject to alterations!  
Sous réserves de modifications!

Printed in Fed. Rep. of Germany

**Nehmen Sie Kontakt auf mit  
Contact**

**Mettez-vous en rapport avec**

**LIEBHERR-WERK BIBERACH GMBH, Postfach 1663, D-7950 Biberach an der Riss 1,  
Telefon (07351) 41-0, Telex 71802**